Совет Безопасности

30 June 2006
Russian

Письмо Генерального секретаря от 30 июня 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности

Со ссылкой на резолюции Совета Безопасности 1575 (2004) от 22 ноября 2004 года и 1639 (2005) от 21 ноября 2005 года имею честь настоящим препроводить прилагаемое письмо от 22 июня 2006 года, полученное мною от Генерального секретаря и Высокого представителя по общей внешней политике и политике безопасности Европейского союза, которым препровождается доклад о деятельности военной миссии Европейского союза в Боснии и Герцеговине (СЕС), охватывающий период с 1 марта по 31 мая 2006 года.

Буду признателен за доведение настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Кофи А. Аннан



Приложение

Письмо Генерального секретаря Совета Европейского союза от 22 июня 2006 года на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций

В соответствии с положениями резолюций 1575 (2004) и 1639 (2005) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций прилагаю шестой трехмесячный доклад о деятельности военной миссии Европейского союза в Боснии и Герцеговине (СЕС). Доклад охватывает период с 1 марта по 31 мая 2006 года. Буду признателен за препровождение настоящего доклада Председателю Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

(Подпись) Хавьер Солана

Добавление

Доклад Генерального секретаря и Высокого представителя по общей внешней политике и политике безопасности Европейского союза о деятельности военной миссии Европейского союза в Боснии и Герцеговине

Введение

1. Настоящий доклад охватывает период с 1 марта по 31 мая 2006 года.
2. Совет Безопасности Организации Объединенных Наций в своих резолюциях 1575 (2004) и 1639 (2005) просит государства-члены, действующие через Европейский союз (ЕС) или в сотрудничестве с ним, представлять Совету — по соответствующим каналам — доклады о деятельности СЕС по крайней мере один раз в три месяца. Настоящий документ является шестым таким докладом Совету Безопасности.

Политическая справка

3. В отчетный период общая политическая обстановка и ситуация в области безопасности в Боснии и Герцеговине оставалась стабильной и не претерпела существенных изменений.
4. Продолжались консультации по конституционной реформе. В марте лидеры политических партий заключили исторически важное политическое соглашение, предусматривающее рационализацию президиума из трех членов в Боснии и Герцеговине, расширение полномочий Совета министров и повышение эффективности парламента. Тем не менее 26 апреля пакет конституционных реформ не смог в конечном итоге набрать необходимое большинство в две трети голосов в палате представителей Боснии и Герцеговины.
5. В области реорганизации полицейских органов премьер-министр Республики Сербской Додик вывел представителей Республики Сербской из состава руководящего совета Управления полиции, и сейчас Республика Сербская осталась там только в качестве наблюдателя. В настоящее время нет ясности в том, удастся ли уложиться в крайний срок разработки плана осуществления, который установлен на сентябрь.
6. Босния и Герцеговина продолжает уверенно продвигаться вперед в своих переговорах с Европейским союзом о заключении соглашения о стабилизации и ассоциации. Европейская комиссия продолжает отслеживать прогресс Боснии и Герцеговины в деле выполнения требований для заключения соглашения о стабилизации и ассоциации, включая сотрудничество с Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии и реорганизацию полицейских органов.

Деятельность СЕС¹

7. В настоящее время численность СЕС составляет примерно 6000 человек, которые дислоцированы по всей Боснии и Герцеговине в составе трех многонациональных специальных сил. СЕС продолжают проводить операции в соответствии с их мандатом, который включает: применение мер сдерживания, обеспечение постоянного соблюдения требований в соответствии с функциями, предусмотренными в приложении 1А и 2 Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине, и содействие установлению надежной и безопасной обстановки в стране.

8. В отчетный период основные усилия СЕС были направлены на оказание помощи местным властям. СЕС проводят целенаправленные операции в сотрудничестве с местными властями и полицией и оказывают поддержку операциям, которые осуществляются под их руководством. Несколько операций СЕС были направлены на борьбу с организованной преступностью, прежде всего с незаконной вырубкой леса и контрабандой горюче-смазочных материалов. Поддерживается постоянная связь с полицейскими и другими правоохранительными органами, включая Государственную пограничную службу и Управление по косвенному налогообложению.

9. СЕС продолжают осуществлять сбор оружия при эффективной поддержке развернутой информационной кампании и при действенной помощи со стороны местной полиции: в отчетный период было изъято 1129 единиц оружия, 90 989 патронов и 1570 ручных гранат и мин. СЕС продолжают также осуществлять работу, в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и местными властями, по выявлению чрезмерных запасов оружия и небезопасных условий хранения оружия. СЕС вместе с ПРООН оказывали консультативную помощь и осуществляли надзор за удалением свыше 14 000 минометных снарядов, 700 противотанковых мин и тысяч снарядов с территории фабрики «Витезит», которые представляли опасность для местного населения и высокий риск их хищения.

10. СЕС продолжают играть ключевую роль в общем подходе Европейского союза к решению задач в Боснии и Герцеговине, особенно тесно сотрудничая со Специальным представителем Европейского союза и полицейской миссией Европейского союза. СЕС продолжают также тесно сотрудничать со штаб-квартирой НАТО в Сараево.

¹ В настоящее время численность СЕС составляет примерно 6100 человек в составе контингентов из следующих стран: Австрия, Бельгия, Венгрия, Германия, Греция, Ирландия, Испания, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Нидерланды, Польша, Португалия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швеция и Эстония; и Албания, Аргентина, Болгария, Канада, Марокко, Новая Зеландия, Норвегия, Румыния, Турция, Чили и Швейцария. В общих расходах проведения этой операции участвуют также Кипр и Мальта. Бывшая югославская Республика Македония начнет вносить свой вклад с 6 июля.

Перспективы

11. Глядя вперед, можно ожидать сохранения в целом стабильной ситуации в сфере безопасности. СЕС будут и впредь проводить, как и раньше, свою обычную деятельность в тесном сотрудничестве с местными властями и в рамках применения Европейским союзом комплексного подхода к решению задач в Боснии и Герцеговине.

12. Сейчас идет предвыборная кампания в преддверии проведения 1 октября общих выборов в стране.